



Noble Quran الْقُرْآنُ الْحَكِيمُ

Urdu Translation (Shah Abdul Qadir) (حضرت شاہ عبدالقادر) اردو ترجمہ بمعہ عربی

سورة ابراهيم بِسْمِ اللّٰهِ الرَّحْمٰنِ الرَّحِیْمِ

ج
الر

.1

الف۔ لام۔ را۔

كِتَابٌ أَنْزَلْنَاهُ إِلَيْكَ لِتُخْرِجَ النَّاسَ مِنَ الظُّلُمَاتِ إِلَى النُّورِ بِإِذْنِ رَبِّهِمْ

ایک کتاب ہے کہ ہم نے اتاری تیری طرف کہ تو نکالے لوگوں کو اندھیروں سے اُجالے کو،

اُن کے رب کے حکم سے،

إِلَى صِرَاطٍ الْعَزِيزِ الْحَمِيدِ

راہ پر اس (کے جو) زبردست سرا (قابلِ تعریف) ہے اللہ کی۔

اللّٰهُ الَّذِي لَهُ مَا فِي السَّمَاوَاتِ وَمَا فِي الْأَرْضِ ۗ

.2

جس کا ہے سب جو کچھ آسمانوں و زمین میں۔

وَوَيْلٌ لِّلْكَافِرِينَ مِنْ عَذَابٍ شَدِيدٍ

اور خرابی ہے منکروں کو، ایک سخت عذاب سے۔

الَّذِينَ يَسْتَحِبُّونَ الْحَيَاةَ الدُّنْيَا عَلَى الْآخِرَةِ وَيَصُدُّونَ عَن سَبِيلِ اللَّهِ وَيَبْغُونَهَا عِوَجًا

جو پسند رکھتے ہیں زندگی دنیا کی آخرت سے،

اور روکتے ہیں اللہ کی راہ سے، اور ڈھونڈتے ہیں اس میں کجی (ٹیڑھاپن)۔

أُولَئِكَ فِي ضَلَالٍ بَعِيدٍ

وہ بھول پڑے ہیں دور (گر ابھی میں دُور نکل گئے ہیں)۔

وَمَا أَرْسَلْنَا مِنْ رَّسُولٍ إِلَّا بِلِسَانٍ قَوْمِهِ لِيُبَيِّنَ لَهُمْ

اور کوئی رسول نہیں بھیجا ہم نے، مگر بولی (زبان) بولتا اپنی قوم کی، کہ انکے آگے کھولے (کھول کر سمجھائے)۔

فَيُضِلُّ اللَّهُ مَنْ يَشَاءُ وَيَهْدِي مَنْ يَشَاءُ

پھر بھٹکاتا (گمراہ کرتا) ہے اللہ جس کو چاہے اور راہ (ہدایت) دیتا ہے جس کو چاہے۔

وَهُوَ الْعَزِيزُ الْحَكِيمُ

اور وہ ہے زبردست حکمتوں والا۔

وَلَقَدْ أَرْسَلْنَا مُوسَىٰ بِآيَاتِنَا أَنْ أَخْرِجْ قَوْمَكَ مِنَ الظُّلُمَاتِ إِلَى النُّورِ

اور بھیجا تھا ہم نے موسیٰ اپنی نشانیاں دے کر کہ نکال اپنی قوم کو اندھیروں سے اُجالے کو۔

وَذَكِّرْهُمْ بِأَيَّامِ اللَّهِ^ج

اور یاد دلاؤں کو دن اللہ کے۔

إِنَّ فِي ذَلِكَ لَآيَاتٍ لِّكُلِّ صَبَّارٍ شَكُورٍ

البتہ اس میں نشانیاں ہیں اس کو جو ثابت (قدم) رہنے والا ہے حق ماننے والا۔

وَإِذْ قَالَ مُوسَىٰ لِقَوْمِهِ

اور جب کہا موسیٰ نے اپنی قوم کو،

اذْكُرُوا نِعْمَةَ اللَّهِ عَلَيْكُمْ إِذْ أَنْجَاكُمْ مِنْ آلِ فِرْعَوْنَ

یاد کرو اللہ کا احسان اپنے اوپر، جب چھڑایا (نجات دلائی) تم کو فرعون کی قوم سے،

يَسُوءُونَكُمْ سُوءَ الْعَذَابِ وَيَذُبُّونَ أَبْنَاءَكُمْ وَيَسْتَحْيُونَ نِسَاءَكُمْ^ج

دیتے تم کو بُری مار، اور ذبح کرتے بیٹے تمہارے اور جیتی رکھتے عورتیں تمہاری۔

وَفِي ذَلِكَ لَكُمْ بَلَاءٌ مِنْ رَبِّكُمْ عَظِيمٌ

اور اس میں مدد ہوئی تمہارے رب کی بڑی۔

وَإِذْ تَأَذَّنَ رَبُّكُمْ لَئِن شَكَرْتُمْ لَأَزِيدَنَّكُمْ^ط

اور جب سنا دیا تمہارے رب نے کہ اگر حق مانو گے تو اور دوں گا تم کو،

وَلَئِن كَفَرْتُمْ إِنَّ عَذَابِي لَشَدِيدٌ

اور اگر ناشکری کرو گے تو میری مار سخت ہے۔

.6

.7

وَقَالَ مُوسَىٰ إِنَّ تَكْفُرُوا أَنْتُمْ وَمَنْ فِي الْأَرْضِ جَمِيعًا فَإِنَّ اللَّهَ لَغَنِيٌّ حَمِيدٌ

اور کہا موسیٰ نے اگر منکر ہو گئے تم اور جو لوگ زمین میں ہیں سارے، تو اللہ بے پرواہ ہے سب خوبیوں سراہا۔

أَلَمْ يَأْتِكُمْ نَبَأُ الَّذِينَ مِنْ قَبْلِكُمْ قَوْمِ نُوحٍ وَعَادٍ وَثَمُودَ

کیا نہیں پہنچی تم کو خبر ان کی جو پہلے تھے تم سے قوم نوح کی، اور عاد اور ثمود۔

وَالَّذِينَ مِنْ بَعْدِهِمْ لَا يَعْلَمُهُمْ إِلَّا اللَّهُ

اور جو ان سے پیچھے (پہلے) ہوئے۔ ان کی خبر نہیں، مگر اللہ کو۔

جَاءَهُمْ رَسُولٌ بِمَا بِالْبَيِّنَاتِ فَرَدُّوا أَيْدِيَهُمْ فِي أَفْوَاهِهِمْ

آئے ان پاس رسول ان کے، نشانیاں لے کر، پھر اٹے دیئے ان کے ہاتھ ان کے منہ میں،

وَقَالُوا إِنَّا كَفَرْنَا بِمَا أُرْسِلْتُمْ بِهِ وَإِنَّا لَفِي شَكٍّ مِمَّا تَدْعُونَنَا إِلَيْهِ مُرِيبٍ

اور بولے، ہم نہیں مانتے جو تمہارے ہاتھ بھیجا،

اور ہم کو شبہ ہے اس راہ میں جس طرف ہم کو بلاتے ہو جس سے خاطر جمع (مطمئن) نہیں۔

قَالَتْ مُرْسَلُهُمْ أَفِي اللَّهِ شَكٌّ فَاطِرِ السَّمَاوَاتِ وَالْأَرْضِ

بولے ان کے رسول کیا اللہ میں شبہ ہے جس نے بنائے آسمان اور زمین؟

يَدْعُوكُمْ لِيَغْفِرَ لَكُمْ مِنْ ذُنُوبِكُمْ وَيُخْرِجَكُمْ إِلَىٰ أَجَلٍ مُسَمًّى

تم کو بلاتا ہے کہ بخشے کچھ گناہ تمہارے اور ڈھیل دے تم کو ایک وعدہ تک جو ٹھہر چکا ہے۔

قَالُوا إِنْ أَنْتُمْ إِلَّا بَشَرٌ مِثْلُنَا

کہنے لگے، تم تو یہی آدمی ہو ہم سے۔

ثُرَيْدُونَ أَنْ تَصُدُّونَا عَمَّا كَانَ يَعْبُدُ آبَاؤُنَا فَأَتُونَا بِسُلْطَانٍ مُبِينٍ

چاہتے ہو کہ روک دو ہم کو ان چیزوں سے جن کو پوجتے رہے ہمارے باپ دادے،

سولاًؤ (ہمارے پاس) کوئی سند کھلی۔

ط

قَالَتْ لَهُمْ مَرْسُلُهُمْ إِنْ نَحْنُ إِلَّا بَشَرٌ مِثْلُكُمْ وَلَكِنَّ اللَّهَ يَمُنُّ عَلَىٰ مَنْ يَشَاءُ مِنْ عِبَادِهِ

.11

انکو کہا انکے رسولوں نے، ہم یہی آدمی ہیں جیسے تم، لیکن اللہ احسان کرتا ہے، اپنے بندوں میں جس پر چاہے۔

وَمَا كَانَ لَنَا أَنْ نَأْتِيَكُمْ بِسُلْطَانٍ إِلَّا بِإِذْنِ اللَّهِ

اور ہمارا کام نہیں کہ لے آئیں تم پاس سند مگر اللہ کے حکم سے۔

وَعَلَى اللَّهِ فَلْيَتَوَكَّلِ الْمُؤْمِنُونَ

اور اللہ پر بھروسہ چاہیے ایمان والوں کو۔

ج

وَمَا لَنَا أَلَّا نَتَوَكَّلَ عَلَى اللَّهِ وَقَدْ هَدَانَا سُبُلَنَا

.12

اور ہم کو کیا ہوا، کہ بھروسہ نہ کریں اللہ پر اور وہ سبھا (بتا) چکا ہم کو ہماری راہیں۔

ج

وَلِنَصْبِرَنَّ عَلَىٰ مَا آذَيْتُمُونَا

اور ہم صبر کریں گے ایذا (تکلیف) پر جو (تم) ہم کو دیتے ہو۔

وَعَلَى اللَّهِ فَلْيَتَوَكَّلِ الْمُتَوَكِّلُونَ

اور اللہ پر بھروسہ چاہیے بھروسے (کرنے) والوں کو۔

وَقَالَ الَّذِينَ كَفَرُوا الرُّسُلِهِمْ لَنُخْرِجَنَّكُمْ مِنْ أَرْضِنَا أَوْ لَتَعُوذُنَّ فِي مِلَّتِنَا^ط

اور کہا منکروں نے اپنے رسولوں کو ہم نکال دیں گے تم کو اپنی زمین سے یا پھر (لوٹ) آؤ ہمارے دین میں۔

فَأَوْحَىٰ إِلَيْهِمْ رَبُّهُمْ لَنُهْلِكَنَّ الظَّالِمِينَ

تب حکم بھیجا ان کو رب ان کے نے ہم کھپا (ہلاک کر) دیں گے ان ظالموں کو۔

وَلَنُسَكِّنَنَّكُمْ^ج الْأَرْضَ مِنْ بَعْدِهِمْ

اور بسادیں گے تم کو اس زمین میں، ان کے پیچھے (بعد)۔

ذَٰلِكَ لِمَنْ خَافَ مَقَامِي وَخَافَ وَعِيدِ

یہ ملتا ہے اس کو جو ڈرا کھڑے ہونے سے میرے سامنے اور ڈرا میرے ڈر سے۔

وَاسْتَفْتَحُوا وَخَابَ كُلُّ جَبَّارٍ عَنِيدٍ

اور فیصلہ لگے مانگنے اور نامراد ہو جو سرکش تھا ضد کرنے والا۔

مِنْ وَرَائِهِ جَهَنَّمُ وَيُسْقَىٰ مِنْ مَّاءٍ صَدِيدٍ

پیچھے اس کے دوزخ ہے، اور پلائیں گے اس کو پانی پیپ کا۔

يَتَجَرَّعُهُ وَلَا يَكَادُ يُسِيغُهُ وَيَأْتِيهِ الْمَوْتُ مِنْ كُلِّ مَكَانٍ وَمَا هُوَ بِمَيِّتٍ ^ط

گھونٹ گھونٹ لیتا ہے اس کو، اور گلے سے نہیں اتار سکتا، اور چلی آتی ہے اس پر موت ہر جگہ سے،

اور وہ نہیں مرتا۔

وَمِنْ وَّرَائِهِ عَذَابٌ غَلِيظٌ

اور (ہوگا) اس کے پیچھے مارے گاڑھی (سخت عذاب)۔

مَثَلُ الَّذِينَ كَفَرُوا بِرَبِّهِمْ ^ط

احوال (مثال) اُن کا جو منکر ہوئے اپنے رب سے (یہ ہے کہ)،

أَعْمَاهُمْ كَرَمَادٍ اشْتَدَّتْ بِهِ الرِّيحُ فِي يَوْمٍ عَاصِفٍ ^ط

اُنکے کئے (اعمال) جیسے راکھ، زور کی چلی اس پر باؤ (ہوا) دن آندھی کے۔

لَا يَقْدِرُونَ بِهَا كَسْبُوا عَلٰی شَيْءٍ ^ج

کچھ ہاتھ نہیں (آیا) کمائی میں سے۔

ذَلِكَ هُوَ الضَّلَالُ الْبَعِيدُ

یہی ہے دور بہک پڑنا (گر اہی پر لے درجے کی)۔

أَلَمْ تَرَ أَنَّ اللَّهَ خَلَقَ السَّمَاوَاتِ وَالْأَرْضَ بِالْحَقِّ ^ج

تو نے نہیں دیکھا کہ اللہ نے بنائے آسمان وزمین، جیسے چاہیے۔

إِنْ يَشَأْ يُذْهِبْكُمْ وَيَأْتِ بِخَلْقٍ جَدِيدٍ

اور اگر چاہے تم کو لے جائے اور لائے کوئی پیدائش نئی۔

وَمَا ذَلِكَ عَلَى اللَّهِ بِعَزِيزٍ

اور یہ اللہ پر مشکل نہیں۔

وَبَرَزُوا لِلَّهِ جَمِيعًا فَقَالَ الضُّعَفَاءُ لِلَّذِينَ اسْتَكْبَرُوا

اور سامنے کھڑے ہوں گے اللہ کے سارے، پھر کہیں گے کمزور بڑائی والوں کو،

إِنَّا كُنَّا لَكُمْ تَبَعًا فَهَلْ أَنْتُمْ مُغْنُونَ عَنَّا مِنْ عَذَابِ اللَّهِ مِنْ شَيْءٍ

ہم تھے تمہارے پیچھے، سو کچھ بچاؤ گے تم ہم سے مار اللہ کی؟

قَالُوا لَوْ هَدَانَا اللَّهُ لَهَدَيْنَاكُمْ

وہ بولے، اگر راہ پر لاتا ہمارا اللہ، البتہ ہم تم کو راہ پر لاتے،

سِوَاءِ عَلَيْنَا أَجْرٌ عُنَّا أَمْ صَبَرْنَا مَا لَنَا مِنَ مَحِيصٍ

اب برابر ہے ہمارے حق میں، ہم بیقراری کریں یا صبر کریں، ہم کو نہیں خلاصی۔

وَقَالَ الشَّيْطَانُ لَمَّا قُضِيَ الْأَمْرُ إِنَّ اللَّهَ وَعَدَكُمْ وَعَدَ الْحَقُّ وَعَدْتُكُمْ فَأَخْلَفْتُكُمْ

اور بولا شیطان، جب فیصلہ ہو چکا کام، اللہ نے تم کو دیا تھا سچا وعدہ، اور میں نے وعدہ دیا پھر جھوٹ کیا،

وَمَا كَانَ لِي عَلَيْكُمْ مِنْ سُلْطَانٍ إِلَّا أَنْ دَعَوْتُكُمْ فَاسْتَجَبْتُمْ لِي

اور میری تم پر حکومت نہ تھی، مگر جو میں نے تم کو بلایا، پھر تم نے مان لیا۔

فَلَا تَلُومُونِي وَلُومُوا أَنْفُسَكُمْ^ط

سو مجھ کو مت الزام دو اور الزام دو اپنے تئیں۔

مَا أَنَا بِمُصْرِحِكُمْ وَمَا أَنْتُمْ بِمُصْرِحِي^ط

نہ میں تمہاری فریاد کو پہنچوں، نہ تم میری فریاد پر پہنچو۔

إِنِّي كَفَرْتُ بِمَا أَشْرَكْتُمُونِ مِنْ قَبْلُ^ط

میں نہیں قبول رکھتا جو تم نے شریک ٹھہرایا تھا پہلے،

إِنَّ الظَّالِمِينَ لَهُمْ عَذَابٌ أَلِيمٌ

البتہ جو ظالم ہیں انکو دکھ کی مار ہے۔

وَأُدْخِلَ الَّذِينَ آمَنُوا وَعَمِلُوا الصَّالِحَاتِ جَنَّاتٍ تَجْرِي مِنْ تَحْتِهَا الْأَنْهَارُ

اور داخل کئے جو لوگ ایمان لائے تھے اور کام کئے تھے نیک، باغوں میں، بہتی نیچے اُنکے ندیاں،

خَالِدِينَ فِيهَا بِإِذْنِ رَبِّهِمْ^ط

رہا کریں ان میں اپنے رب کے حکم سے۔

تَحِيَّتُهُمْ فِيهَا سَلَامٌ

اُن کی ملاقات ہے وہاں سلام۔

أَلَمْ تَرَ كَيْفَ ضَرَبَ اللَّهُ مَثَلًا

تو نے نہ دیکھا؟ بیان کی اللہ نے ایک مثال،

كَلِمَةً طَيِّبَةً كَشَجَرَةٍ طَيِّبَةٍ أَصْلُهَا ثَابِتٌ وَفَرْعُهَا فِي السَّمَاءِ

ایک بات ستھری (کلمہ طیبہ)، جیسے ایک درخت ستھرا، اسکی جڑ مضبوط ہے، اور ٹہنی آسمان میں۔

تُوِّي أَكْلَهَا كُلَّ حِينٍ بِإِذْنِ رَبِّهَا^ط

لاتا ہے پھل اپنا ہر وقت پر اپنے رب کے حکم سے۔

وَيَضْرِبُ اللَّهُ الْأَمْثَالَ لِلنَّاسِ لَعَلَّهُمْ يَتَذَكَّرُونَ

اور بیان کرتا ہے اللہ کہاوتیں لوگوں کو، شاید وہ سوچ کریں (سوچیں)۔

وَمَثَلُ كَلِمَةٍ خَبِيثَةٍ

اور مثال گندی بات کی،

كَشَجَرَةٍ خَبِيثَةٍ اجْتُثَّتْ مِنْ فَوْقِ الْأَرْضِ مَا لَهَا مِنْ قَرَارٍ

جیسے درخت گندہ، اکھاڑ لیا اوپر سے زمین کے، کچھ نہیں اس کو ٹھہراؤ۔

يُثَبِّتُ اللَّهُ الَّذِينَ آمَنُوا بِالْقَوْلِ الثَّابِتِ فِي الْحَيَاةِ الدُّنْيَا وَفِي الْآخِرَةِ^ط

مضبوط کرتا ہے اللہ ایمان والوں کو مضبوط بات سے دنیا کی زندگی میں اور آخرت میں۔

وَيُضِلُّ^ج اللَّهُ الظَّالِمِينَ

اور بچلا (گمراہ کر) دیتا ہے اللہ بے انصافوں کو۔

وَيَفْعَلُ اللَّهُ مَا يَشَاءُ

اور کرتا ہے اللہ جو چاہے۔

أَلَمْ تَر إِلَى الَّذِينَ بَدَلُوا نِعْمَتَ اللَّهِ كُفْرًا وَأَحَلُّوا قَوْمَهُمْ دَارَ الْبَوَارِ

تو نے نہ دیکھا جنہوں نے بدلہ کیا اللہ کے احسان کا، ناشکری، اور اتارا اپنی قوم کو تباہی کے گھر میں۔

جَهَنَّمَ يَصْلَوْنَهَا وَيَبْسُ الْقَرَارِ

جو دوزخ ہے پیٹھیں (داخل ہوں) گے اس میں۔ اور برا ٹھکانا ہے۔

وَجَعَلُوا لِلَّهِ أَنْدَادًا لِيُضِلُّوا عَنْ سَبِيلِهِ

اور ٹھہرائے اللہ کے مقابل، کہ بہکائیں لوگوں کو اسکی راہ سے۔

قُلْ تَمَتَّعُوا فَإِنَّ مَصِيرَكُمْ إِلَى النَّارِ

تو کہہ، برت (عیش کر) لو، پھر تم کو پھر (لوٹ) جانا ہے طرف آگ کے۔

قُلْ لِعِبَادِيَ الَّذِينَ آمَنُوا يُقِيمُوا الصَّلَاةَ وَيُؤْتُوا زَكَاةً وَسِرًّا وَعَلَانِيَةً

کہہ دے میرے بندوں کو،

جو یقین لائے ہیں، قائم رکھیں نماز، اور خرچ کریں ہماری دی روزی میں سے چھپے اور کھلے،

مِنْ قَبْلِ أَنْ يَأْتِيَ يَوْمٌ لَا بَيْعَ فِيهِ وَلَا خِلَالَ

پہلے اس سے کہ آئے وہ دن جس میں نہ سودا ہے نہ دوستی۔

اللَّهُ الَّذِي خَلَقَ السَّمَاوَاتِ وَالْأَرْضَ وَأَنْزَلَ مِنَ السَّمَاءِ مَاءً

اللہ وہ ہے جس نے بنائے آسمان اور زمین، اور اتارا آسمان سے پانی،

فَأُخْرِجْ بِهِ مِنَ الثَّمَرَاتِ رِزْقًا لَكُمْ^ط

پھر اس سے نکالی روزی تمہاری میوے۔

وَسَخَّرَ لَكُمْ الْفُلْكَ لِتَجْرِيَ فِي الْبَحْرِ بِأَمْرِهِ^ط

اور کام میں تمہارے دی کشتی کہ چلے دریا میں اسکے حکم سے۔

وَسَخَّرَ لَكُمْ الْأَنْهَارَ

اور کام میں دیں تمہارے ندیاں۔

وَسَخَّرَ لَكُمْ الشَّمْسَ وَالْقَمَرَ دَائِبَيْنِ^ط

اور کام میں لگائے تمہارے سورج اور چاند، ایک دستور (قانون) پر۔

وَسَخَّرَ لَكُمْ اللَّيْلَ وَالنَّهَارَ

اور کام میں لگائے تمہارے رات اور دن۔

وَأَتَاكُمْ مِنْ كُلِّ مَا سَأَلْتُمُوهُ^ج

اور دیا تم کو ہر چیز میں سے جو تم نے مانگی۔

وَإِنْ تَعُدُّوا نِعْمَتَ اللَّهِ لَا تُحْصَوْنَ^ط

اور اگر گنوا احسان اللہ کے، نہ پورے کر (گن) سکو۔

إِنَّ الْإِنْسَانَ لَظَلُومٌ كَفَّارٌ

بیشک آدمی بڑا بے انصاف ہے، ناشکر۔

.33

.34

وَإِذْ قَالَ إِبْرَاهِيمُ رَبِّ اجْعَلْ هَذَا الْبَلَدَ آمِنًا وَاجْنُبْنِي وَبَنِيَّ أَنْ نَعْبُدَ الْأَصْنَامَ

اور جس وقت کہا ابراہیم نے اے رب!

کر اس شہر کو امن کا اور بچا مجھ کو اور میری اولاد کو اس سے کہ ہم پوجیں مورتیں۔

رَبِّ ائْتِنِّي مِنْ أُمَّةٍ مِّنْ أُمَّةٍ مِّنَ النَّاسِ

اے رب! انہوں نے بہکایا بہت لوگوں کو۔

فَمَنْ تَبِعَنِي فَإِنَّهُ مِنِّي

سو جو کوئی میری راہ چلا، سو وہ تو میرا ہے۔

وَمَنْ عَصَانِي فَإِنَّكَ غَفُورٌ رَّحِيمٌ

اور جس نے میرا کہا نہ مانا، سو تو بخشنے والا مہربان ہے۔

رَبَّنَا إِنِّي أَسْكَنْتُ مِنْ دُونِ بَيْتِي بَوَادِغٍ ذِي زُرْعٍ عِنْدَ بَيْتِكَ الْمُحَرَّمِ

اے رب! میں نے بسائی ایک اولاد اپنی میدان میں، جہاں کھیتی نہیں، تیرے ادب والے گھر پاس،

رَبَّنَا لِيقِيمُوا الصَّلَاةَ فَاجْعَلْ أَفْعِدَةً مِنَ النَّاسِ تَهْوِي إِلَيْهِمْ

اے رب ہمارے! تا قائم رکھیں نماز سور کھ بعضے لوگوں کے دل جھکتے ان کی طرف،

وَارزُقْهُمْ مِنَ الثَّمَرَاتِ لَعَلَّهُمْ يَشْكُرُونَ

اور روزی دے ان کو میووں سے، شاید یہ شکر کریں۔

رَبَّنَا إِنَّكَ تَعْلَمُ مَا نُخْفِي وَمَا نُعْلِنُ^ط

اے رب ہمارے! تو تو جانتا ہے جو چھپائیں اور جو کھولیں (ظاہر کریں)۔

وَمَا يُخْفَىٰ عَلَى اللَّهِ مِنْ شَيْءٍ فِي الْأَرْضِ وَلَا فِي السَّمَاءِ

اور چھپا نہیں اللہ پر کچھ زمین میں اور نہ آسمان میں۔

الْحَمْدُ لِلَّهِ الَّذِي وَهَبَ لِي عَلَى الْكِبَرِ إِسْمَاعِيلَ وَإِسْحَاقَ^ج

شکر ہے اللہ کو، جس نے بخشا مجھ کو بڑی عمر میں اسمعیل اور اسحاق۔

إِنَّ رَبِّي لَسَمِيعُ الدُّعَاءِ

بیشک میرا رب سنتا ہے پکار (دُعا)۔

رَبِّ اجْعَلْنِي مُقِيمَ الصَّلَاةِ وَمِنْ ذُرِّيَّتِي^ج

اے رب میرے! کر مجھ کو کہ قائم رکھوں نماز، اور بعضی میری اولاد کو،

رَبَّنَا وَتَقَبَّلْ دُعَاءِ

اے رب ہمارے اور قبول کر میری دُعا۔

رَبَّنَا اغْفِرْ لِي وَلِوَالِدَيَّ وَلِلْمُؤْمِنِينَ يَوْمَ يَقُومُ الْحِسَابُ

اے رب ہمارے!

بخش مجھ کو اور میرے ماں باپ کو اور سب ایمان والوں کو جس دن کھڑا (قائم) ہوئے حساب۔

وَلَا تَحْسَبَنَّ اللَّهَ غَافِلًا عَمَّا يَعْمَلُ الظَّالِمُونَ^ج

اور مت خیال کر کہ اللہ بے خبر ہے ان کاموں سے جو کرتے ہیں بے انصاف۔

إِنَّمَا يُؤَخِّرُهُمْ لِيَوْمٍ تَشْخَصُ فِيهِ الْأَبْصَارُ

ان کو تو چھوڑ رکھتا ہے اس دن پر، جس دن میں اوپر لگ (پتھرا) جائیں گی آنکھیں۔

مُهْطِعِينَ مُقْنِعِي رُءُوسِهِمْ لَا يَرْتَدُّ إِلَيْهِمْ طَرْفُهُمْ^ط

ڈرتے ہوں گے اوپر اٹھائے اپنے سر، پھرتی نہیں اپنی طرف انکی آنکھ۔

وَأَقْبَلَ تَتْمُمَ هَوَاءٍ

اور دل ان کے اڑ گئے ہیں۔

وَأَنْذِرِ النَّاسَ يَوْمَ يَأْتِيهِمُ الْعَذَابُ فَيَقُولُ الَّذِينَ ظَلَمُوا

اور ڈرائے لوگوں کو اس دن سے کہ آئے گا ان کو عذاب، تب کہیں گے بے انصاف،

رَبَّنَا أَخِّرْنَا إِلَىٰ أَجَلٍ قَرِيبٍ مُّجِيبٍ دَعْوَتِكَ وَنَتَّبِعِ الرَّسُولَ^ط

اے رب ہمارے! فرصت دے ہم کو تھوڑی مدت کہ ہم مانیں تیرا بلانا، اور ساتھ ہوں رسولوں کے۔

أَوْلَمْ تَكُونُوا أَقْسَمْتُمْ مِّنْ قَبْلِ مَا لَكُم مِّنْ زَوَالٍ

تم آگے قسم نہ کھاتے تھے؟ کہ تم کو نہیں کسی طرح ملنا (آئے گا زوال)۔

وَسَكَنتُمْ فِي مَسَاكِنِ الَّذِينَ ظَلَمُوا أَنْفُسَهُمْ وَتَبَيَّنَ لَكُمْ كَيْفَ فَعَلْنَا بِهِمْ

اور بسے تھے تم بستوں میں انہی کی، جنہوں نے ظلم کیا اپنی جان پر،

اور کھل (واضح ہو) چکا تم کو، کہ کیسا کیا ہم نے ان پر؟

وَصَرَبْنَا لَكُمْ الْأَمْثَالَ

اور بتائیں ہم نے تم کو کہاوتیں (ہر قسم کی مثالیں)۔

وَقَدْ مَكَرُوا وَمَكَرَهُمْ وَعِنْدَ اللَّهِ مَكْرُهُمْ

اور یہ بنا (چل) چکے ہیں اپنا داؤ، اور اللہ کے آگے (پاس توڑ) ہے ان کا داؤ (انکے ہر داؤ کا)۔

وَإِنْ كَانَ مَكْرُهُمْ لَتَنْزُولٍ مِنْهُ الْجِبَالُ

اور نہ ہو گا ان کا داؤ، کہ ٹل جائیں اس سے پہاڑ۔

فَلَا تَحْسَبَنَّ اللَّهَ فَخْلَفَ وَعْدِهِ رَسُولَهُ

سومت خیال کر کہ اللہ خلاف کرے گا اپنا وعدہ اپنے رسولوں سے۔

إِنَّ اللَّهَ عَزِيزٌ ذُو انْتِقَامٍ

بیشک اللہ زبردست ہے بدلہ لینے والا۔

يَوْمَ تُبَدَّلُ الْأَرْضُ غَيْرَ الْأَرْضِ وَالسَّمَاوَاتُ

جس دن بدلی جائے اس زمین سے اور زمین اور آسمان (بھی بدل دیئے جائیں گے)،

وَبَرَزُوا لِلَّهِ الْوَاحِدِ الْقَهَّارِ

اور لوگ نکل کھڑے ہوں سامنے اللہ اکیلے زبردست کے۔

وَتَرَى الْمُجْرِمِينَ يَوْمَئِذٍ مُّقَرَّنِينَ فِي الْأَصْفَادِ

اور دیکھے تو گنہگار اس جوڑے (جکڑے) ہوئے زنجیروں میں۔

سَرَابِيْلُهُمْ مِنْ قَطْرَانٍ وَتَعَشَىٰ وَجُوهَهُمُ النَّارُ

گرتے ان کے ہیں گندھک کے، اور ڈھانکے لیتی ہے انکے منہ کو آگ۔

لِيَجْزِيَ اللَّهُ كُلَّ نَفْسٍ مَا كَسَبَتْ^ج

تا (کہ) بدلہ دے اللہ، ہر جی کو اس کی کمائی کا۔

إِنَّ اللَّهَ سَرِيعُ الْحِسَابِ

بیشک اللہ شتاب (جلد) کرنے والا ہے حساب۔

هَذَا بَلَاغٌ لِلنَّاسِ وَلِيُنذَرُوا بِهِ

یہ خبر کر دینی ہے لوگوں کو اور تا (کہ) چونک (خبردار) رہیں اس سے،

وَلِيَعْلَمُوا أَنَّ مَا هُوَ إِلَهُ وَاحِدٌ وَلِيَذَّكَّرَ أُولُو الْأَلْبَابِ

اور تا (کہ) جانیں کہ معبود ہے ایک، اور تا (کہ) سوچ کریں عقل والے۔
